

Všeobecné podmienky pre Ponuky cloudových služieb

Tento dokument Podmienky používania – Všeobecné podmienky pre Ponuky cloudových služieb uvádza ďalšie podmienky vzťahujúce sa na ponuky služieb IBM SaaS (ďalej aj „Cloudové služby“) a dopĺňa príslušný popis služieb vzťahujúci sa na Cloudové služby (spoločne nazývané „Transakčné dokumenty“. Transakčné dokumenty spoločne so zmluvou International Passport Advantage Agreement alebo International Passport Advantage Express Agreement, podľa toho, ktorá sa uplatňuje, (ďalej aj „Základná zmluva“) predstavujú úplnú zmluvu (ďalej len „Zmluva“) týkajúcu sa transakcií súvisiacich s Cloudovými službami. V prípade nesúlady medzi podmienkami budú podmienky uvedené v Popise služby nadradené týmto Všeobecným podmienkam, pričom oba tieto dokumenty budú nadradené podmienkam Základnej zmluvy.

ČASŤ 1 – Podmienky

Podmienky uvedené v Časti 1 sa uplatňujú v plnom rozsahu, pokiaľ ich znenie pre príslušnú krajinu neupravujú ustanovenia uvedené v Časti 2 - Podmienky pre špecifické krajiny.

1. Záruka

IBM zaručuje, že Cloudové služby bude poskytovať s vynaložením primeranej odbornej starostlivosti a znalosti v súlade s príslušnou Prílohou alebo Popisom služieb. Záručná doba Cloudovej služby sa skončí dátumom ukončenia poskytovania Cloudovej služby.

2. Plánovaná údržba

Cloudové služby boli navrhnuté pre nepretržitú dostupnosť okrem času údržby. Zákazník bude informovaný o plánovanej údržbe.

3. Zmeny

IBM môže upraviť Cloudovú službu, avšak bez obmedzenia jeho funkčnosti alebo bezpečnostných funkcií. Akékoľvek zmeny, ktoré ovplyvňujú komerčné aspekty Cloudovej služby (napríklad výšku poplatkov), vstúpia do platnosti až po ďalšom dohodnutom obnovení alebo predĺžení poskytovania služby.

4. Ochrana údajov

Všetky Ponuky cloudových služieb sú navrhnuté so zreteľom na ochranu obsahu, ktorý Zákazník zadá do Cloudovej služby. S výnimkou údajov kont bude Zákazník výhradným prevádzkovateľom osobných údajov zahrnutých v obsahu a Zákazník týmto poveruje IBM, ako sprostredkovateľa, spracovaním týchto osobných údajov (v súlade s definíciou týchto pojmov v Smernici EÚ číslo 95/46/ES, v znení neskorších úprav). Pokiaľ v Transakčnom dokumente nie je uvedené inak, IBM bude s obsahom zaobchádzať ako s dôvernými informáciami a neposkytne ho iným stranám ako sú jej zamestnanci a zmluvní dodávatelia, a to tiež len v rozsahu nevyhnutnom na poskytovanie Cloudovej služby. IBM vráti alebo zničí tento obsah po ukončení poskytovania Cloudovej služby alebo skôr na žiadosť Zákazníka. IBM si môže účtovať poplatky za niektoré činnosti vykonané na žiadosť Zákazníka (napríklad poskytnutie obsahu v špecifickom formáte).

Transakčný dokument k jednotlivým Ponukám cloudových služieb uvádza popis bezpečnostných funkcií a súčastí príslušnej Cloudovej služby. Používaním Cloudovej služby Zákazník potvrdzuje, že Cloudová služba spĺňa požiadavky Zákazníka a je v súlade s jeho pokynmi na spracovanie. IBM oznámi Zákazníkovi neoprávnený prístup tretej strany k obsahu Zákazníka, o ktorom IBM získa vedomosť, a vyvinie primeranú snahu s cieľom odstrániť zistené bezpečnostné nedostatky. V prípade straty alebo poškodenia obsahu Zákazníka IBM poskytne Zákazníkovi súčinnosť pri jeho obnove v Cloudovej službe z poslednej záložnej kópie v kompatibilnom formáte.

IBM môže pri poskytovaní Cloudových služieb využívať služby spracovávateľov a ich subdodávateľov (vrátane personálu a prostriedkov) v lokalitách po celom svete. IBM môže preniesť osobné údaje Zákazníka do zahraničia, a to aj mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP). Zoznam krajín, v ktorých sa môže obsah spracovávať v rámci Cloudovej služby, je k dispozícii na adrese www.ibm.com/cloud/datacenters alebo je uvedený v Transakčnom dokumente. Zoznam subdodávateľov je k dispozícii na požiadanie.

Na žiadosť hociktorej zmluvnej strany IBM, Zákazník alebo jej pridružené spoločnosti uzavrujú ďalšie zmluvy v záujme ochrany osobných údajov zahrnutých v obsahu, ktoré sú vyžadované na základe platných právnych predpisov, ako je napríklad štandardná nepozmenená zmluva s Modelovými klauzulami EÚ v súlade s rozhodnutím Európskej 2010/87/EÚ, pričom nepovinné klauzuly budú odstránené. Zmluvné strany súhlasia s tým (a taktiež zabezpečia súhlas príslušných pridružených spoločností), že tieto ďalšie zmluvy budú podliehať ustanoveniam Zmluvy.

IBM, jej pridružené spoločnosti a ich zmluvní dodávatelia môžu spracovávať, ukladať a používať údaje kont vo všetkých krajinách, v ktorých pôsobia, s cieľom povoliť používanie funkcií produktu, spravovať používanie, prispôbiť rozhranie a iným spôsobom podporovať alebo zlepšovať použiteľnosť Cloudovej služby. Za údaje kont sa považujú všetky informácie (ktoré môžu zahŕňať osobné údaje) o Zákazníkovi alebo jeho užívateľoch, ktoré budú poskytnuté alebo zhromaždené IBM (vrátane informácií získaných prostredníctvom technológií sledovania a iných technológií, napríklad objektov cookie), ktoré budú spracované v súlade s Vyhlásením o online ochrane osobných údajov IBM, ktoré je k dispozícii na adrese <http://www.ibm.com/privacy/details/us/en/> alebo inej stránke určenej pre príslušnú krajinu. Tieto informácie môžu zahŕňať osobné údaje.

5. Dodržiavanie právnych predpisov

Každá zo zmluvných strán bude povinná dodržiavať: i) právne predpisy a nariadenia vzťahujúce sa na obchodné operácie a obsah a ii) právne predpisy a nariadenia týkajúce sa dovozu, vývozu a ekonomických sankcií vrátane tých právnych predpisov USA, ktoré zakazujú alebo obmedzujú vývoz, opätovný vývoz alebo prevod produktov, technológií, služieb alebo údajov, či už priamo alebo nepriamo, do niektorých krajín, na niektoré koncové použitia a niektorým koncovým užívateľom alebo v ich prospech. Za používanie produktov a služieb IBM alebo produktov a služieb nepochádzajúcich od IBM Zákazníkom nesie zodpovednosť Zákazník.

6. Pozastavenie a zrušenie

V prípade, že IBM zistí závažné neplnenie záväzkov, narušenie bezpečnosti alebo porušenie právnych predpisov zo strany Zákazníka, IBM môže pozastaviť, zrušiť alebo obmedziť prístup Zákazníka ku Cloudovej službe. Ak je príčinou pozastavenia poskytovania Cloudovej služby možné odstrániť pri primeranej snahe, IBM oznámi Zákazníkovi kroky, ktoré musí vykonať, aby sa mohla znova poskytovať Cloudová služba. Ak Zákazník nevykoná tieto kroky v primeranom termíne, IBM môže vypovedať Cloudovú službu.

7. Ponuky označené ako „Hybrid Entitlement“

Ak sú Cloudové služby označené ako „Hybrid Entitlement“, Zákazníkovi bude udelené oprávnenie na používanie Cloudovej a identifikovaných Programov používaných v rámci takejto Cloudovej služby v prostredí, ktoré si Zákazník vyberie. V rámci ponuky „Hybrid Entitlement“ bude môcť Zákazník využívať služby technickej podpory a inovácie identifikovaných Programov. Prístup k identifikovaným Programom, technickej podpore a inováciám Programov bude k dispozícii iba dotedy, kým bude mať Zákazník predplatenú Cloudovú službu. Programy, podpora a inovácie Programov sa budú poskytovať v súlade s ustanoveniami odseku „Programy a Registrácia a podpora pre softvér IBM“ zmluvy IBM International Passport Advantage Agreement (Z125-5831-09) alebo inými ekvivalentnými podmienkami príslušnej Základnej zmluvy s nasledujúcimi úpravami:

- a. keď skončí platnosť predplateného Cloudových služieb Zákazníka, skončí aj platnosť licenčného oprávnenia Zákazníka na používanie identifikovaných Programov na základe oprávnenia „Hybrid Entitlement“ a Zákazník zároveň stratí prístup k službám technickej podpory a inováciám Programov, pričom sa Zákazník zaväzuje bezodkladne odstrániť všetky takéto Programy zo všetkých výpočtových prostredí vybraných Zákazníkom a zničiť všetky ich kópie;
- b. na identifikované Programy sa nebude vzťahovať žiadna prípadná záruka vrátenia peňazí; a
- c. oprávnenia pre ponuky označené „Hybrid Entitlement“ sa môžu rozdeliť medzi používanie Cloudovej služby a používanie Programov vo výpočtovom prostredí Zákazníka. Za žiadnych okolností sa však nemôže prekročiť celkový počet zakúpených oprávnení podľa Potvrdenia o oprávnení Zákazníka. V prípade prekročenia počtu oprávnení uvedeného v Potvrdení o oprávnení sa budú účtovať poplatky za prekročenie v súlade s Transakčným dokumentom.

V prípade nesúladu medzi podmienkami uvedenými v tomto odseku a podmienkami zmluvy IPLA vrátane Licenčných informácií sa budú uplatňovať ustanovenia Zmluvy. Identifikovaný Program poskytovaný s Cloudovou službou nemusí obsahovať všetky súčasti alebo funkcie ako konkrétny všeobecne dostupný Program.

ČASŤ 2 – Podmienky pre špecifické krajiny

Nasledujúce Podmienky pre špecifické krajiny sa vzťahujú na určené krajiny a upravujú ustanovenia uvedené v Časti 1 vyššie.

KRAJINY AMERICKÝCH KONTINENTOV

Na koniec dokumentu sa pripája nový odsek „Všeobecné ustanovenia“ a nasledujúce ustanovenie:

V Spojených štátoch a Kanade:

8. Všeobecné ustanovenia

V prípade, že sú dane založené na umiestnení prijímania prínosov Cloudovej služby, má Zákazník neustálu povinnosť oznámiť IBM tieto umiestnenia, ak sa líšia od adresy podniku Zákazníka uvedenej v príslušnej prílohe alebo v technickom popise.

ÁZIA A TICHOMORIE

4. Ochrana údajov

V prvom odseku sa druhá veta nahrádza nasledujúcou vetou:

V Malajzii:

S výnimkou údajov kont sa Zákazník bude považovať za Užívateľa údajov v súvislosti so všetkými osobnými údajmi zahrnutými v obsahu a Zákazník ustanovuje IBM Spracovateľom údajov a poveruje ho spracovaním týchto osobných údajov (v súlade s definíciou týchto pojmov v zákone Personal Data Protection Act z roku 2010).

V Singapure:

S výnimkou údajov kont bude Zákazník výhradným prevádzkovateľom osobných údajov zahrnutých v obsahu a Zákazník týmto poveruje IBM, ako sprostredkovateľa, spracovaním týchto osobných údajov (v súlade s definíciou týchto pojmov v zákone Personal Data Protection Act platným v Singapure).

Na Filipínach:

S výnimkou údajov kont bude Zákazník výhradným prevádzkovateľom osobných údajov zahrnutých v obsahu a Zákazník týmto poveruje IBM, ako sprostredkovateľa, spracovaním týchto osobných údajov (v súlade s definíciou týchto pojmov v zákone RA10173 Data Privacy Act z roku 2012).

V druhom odseku sa na koniec druhej vety vkladá nasledujúce:

V Indii:

“ a že bezpečnostné funkcie a súčasti Cloudovej služby poskytujú dostačujúce bezpečnostné opatrenia na základe platných právnych predpisov o ochrane údajov.“

V treťom odseku sa druhá veta nahrádza nasledujúcou vetou:

V Malajzii:

IBM, z pozície Spracovateľa údajov, môže prenášať osobné údaje Zákazníka mimo územie Malajzie. Zákazník zaručuje a prehlasuje, že v Predmet údajov udelil súhlas s prenosom týchto osobných údajov mimo územie Malajzie.

V treťom odseku sa z druhej vety odstraňuje nasledujúce spojenie:

V Singapure:

“ vrátane mimo územia Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP)“

Vo štvrtom odseku sa prvá veta nahrádza nasledujúcou vetou:

V Singapure:

Na žiadosť hociktorej zmluvnej strany IBM, Zákazník alebo jej pridružené spoločnosti uzavruť ďalšie zmluvy v zákonom predpísanej podobe a s požadovaným obsahom v záujme ochrany osobných údajov.

Na konci časti ako nový odsek pridať:

V Austrálii:

V rozsahu, v akom IBM zhromažďuje údaje kont zahrňujúce osobné údaje definované podľa zákona Privacy Act z roku 1988 (Cth), Zákazník potvrdzuje, že si splnil všetky zákonné požiadavky súvisiace s upozornením, zhromažďovaním a poskytovaním údajov vyplývajúce z prílohy 1 (Australian Privacy Principles) k zákonu Privacy Act.

Na Novom Zélande:

V rozsahu, v akom IBM zhromažďuje údaje kont zahrňujúce osobné údaje definované podľa zákona Privacy Act z roku 1993, Zákazník potvrdzuje, že si splnil všetky zákonné požiadavky súvisiace s upozornením, zhromažďovaním a poskytovaním údajov vyplývajúce zo zákona Privacy Act.

EMEA

4. Ochrana údajov

V prvom odseku sa spojenie "Smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES" nahrádza spojením:

V Izraeli:

„Izraelský zákon o ochrane osobných údajov z roku 1981 a príslušné právne predpisy“.

V druhom odseku sa prvá veta nahrádza nasledujúcou vetou:

Vo Švédsku:

Popis všetkých technických a organizačných bezpečnostných funkcií a súčastí Cloudovej služby, ktoré IBM implementuje, je uvedený v Prílohe alebo Transakčnom dokumente.

V druhom odseku sa na koniec druhej vety vkladá nasledujúce:

V Nemecku, Rakúsku a Švajčiarsku:

“; a že bezpečnostné funkcie a súčasti Cloudovej služby poskytujú dostačujúce bezpečnostné opatrenia na základe platných právnych predpisov o ochrane údajov.“

Na koniec druhého odseku sa pripája nasledujúce:

Vo Švédsku:

Na písomnú žiadosť Zákazníka IBM poskytne Zákazníkovi najnovšie certifikácie, správy a inú dostupnú dokumentáciu k bezpečnostným opatreniam v rámci Cloudovej služby.

V treťom odseku sa na začiatok druhej vety vkladá nasledujúce:

V Nemecku a Rakúsku:

„Za týmto účelom“

Na koniec tretieho odseku sa pripája nasledujúca veta:

V Taliansku:

IBM poskytne Zákazníkovi súčinnosti pri menovaní zmluvných dodávateľov a pridružených spoločností IBM spracovateľmi údajov.

Na koniec piateho odseku sa pripája nasledujúce:

V Španielsku:

IBM vyhovie všetkým požiadavkám v súvislosti s prístupom k získaným kontaktným údajom, ich úpravou alebo odstránením, ktoré budú odoslané na nasledujúcu adresu: IBM, c/ Santa Hortensia 26-28, 28002 Madrid, Departamento de Privacidad de Datos“.